

# ΤΑ ΣΑΙΝΙΑ ΤΟΥ 5ου

Αγάπη

Ελπίδα

Χαρά

Υγεία

Ευτυχία

Αισιοδοξία

Καλοσύνη

Γαλήνη

Δικαιοσύνη

Ζωή

Μεγαλοψυχία

Όνειρο

Φαντασία

Ισότητα

Πρόοδος

Εμπιστοσύνη

Πίστη

Αλληλεγγύη

Σοφία

Ελευθερία

Σύνεση

Πραότητα

Φιλότιμο

Αρετή

Κ  
Α  
Λ  
Α  
Χ  
Ρ  
Ι  
Σ  
Τ  
Ο  
Υ  
Γ  
Ε  
Ν  
Ν  
Α

ΤΕΥΧΟΣ 1<sup>ο</sup>

Γ' & Ε' ΤΑΞΕΙΣ

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2023

5<sup>ο</sup> Δημοτικό Σχολείο Κορίνθου



## Ἡ ἐπίσκεψις τῶν μάγων

ΜΑΤΘΑΙΟΥ Β' 1 -12



Β' ἸΤΟΥ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέραις Ἡρώδου τοῦ βασιλέως, ἰδοὺ μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς Ἱεροσόλυμα 2 λέγοντες· ποῦ ἔστιν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; εἶδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ ἀνατολῇ καὶ ἦλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ. 3 Ἀκούσας δὲ Ἡρώδης ὁ βασιλεὺς ἐταράχθη καὶ πᾶσα Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ, 4 καὶ συναγαγὼν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο παρ' αὐτῶν ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται. 5 οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ· ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας· οὕτω γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου· 6 καὶ σὺ Βηθλεὲμ, γῆ Ἰούδα, οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν Ἰούδα· ἐκ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος, ὅστις ποιμανεῖ τὸν λαὸν μου τὸν

Ἰσραήλ. 7 Τότε Ἡρώδης λάθρα καλέσας τοὺς μάγους ἠκρίβωσε παρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος, 8 καὶ πέμψας αὐτοὺς εἰς Βηθλεὲμ εἶπε· πορευθέντες ἀκριβῶς ἐξετάσατε περὶ τοῦ παιδίου, ἐπὰν δὲ εὑρητε, ἀπαγγείλατέ μοι, ὅπως καὶ ἐγὼ ἐλθὼν προσκυνήσω αὐτῷ. 9 οἱ δὲ ἀκούσαντες τοῦ βασιλέως ἐπορεύθησαν· καὶ ἰδοὺ ὁ ἀστήρ ὃν εἶδον ἐν τῇ ἀνατολῇ προῆγεν αὐτούς, ἕως ἐλθὼν ἔστη ἐπάνω οὗ ἦν τὸ παιδίον· 10 ἰδόντες δὲ τὸν ἀστέρα ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην σφόδρα, 11 καὶ ἐλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν εἶδον τὸ παιδίον μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτῷ, καὶ ἀνοίξαντες τοὺς θησαυροὺς αὐτῶν προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρναν· 12 καὶ χρηματισθέντες κατ' ὄναρ μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρώδη, δι' ἄλλης ὁδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν.



## ΑΠΟΔΟΣΗ

Όταν γεννήθηκε ο Ιησούς στη Βηθλεέμ της Ιουδαίας, τις ημέρες που βασιλευε ο Ηρώδης, μάγοι (άνθρωποι σοφοί που μελετούσαν και τους αστέρες του ουρανού) ήρθαν από τις χώρες της Ανατολής στα Ιεροσόλυμα. **2** Ρωτούσαν τους κατοίκους «πού είναι ο νεογέννητος βασιλιάς των Ιουδαίων; Γιατί εμείς είδαμε το αστέρι του στην Ανατολή και από αυτό το ουράνιο φαινόμενο πληροφορηθήκαμε τη γέννησή του και ήρθαμε να τον προσκυνήσουμε.» **3** Όταν, όμως άκουσε ο βασιλιάς Ηρώδης να γίνεται λόγος για νεογέννητο βασιλιά κυριεύθηκε από ταραχή, γιατί φοβήθηκε μήπως του αρπάξει εκείνος τη βασιλεία του. Μαζί με τον Ηρώδη ταραχθήκαν και όλοι οι κάτοικοι της Ιερουσαλήμ (επειδή φοβήθηκαν μήπως ξεσπάσει και σ' αυτούς η οργή του βασιλιά Ηρώδη. **4** Ο Ηρώδης αφού κάλεσε και συγκέντρωσε όλους τους αρχιερείς και γραμματείς του λαού (αυτούς που θεωρούσαν ότι



γνώριζαν το νόμο και τους προφήτες) τους ζητούσε πληροφορίες για το που, σύμφωνα με τις Γραφές, θα γεννιόταν ο Χριστός. **5** Και εκείνοι του απάντησαν: «στη Βηθλεέμ της Ιουδαίας, γιατί έτσι έχει γραφτεί από τον προφήτη Μιχαία: **6** και συ Βηθλεέμ, που ανήκεις στην περιοχή της φυλής του Ιούδα, παρόλο που είσαι μικρή σε πληθυσμό, δεν είσαι από καμιά άποψη μικρή σε αξία, καθόλου μικρότερη και πιο άσημη από τις μεγάλες πόλεις της φυλής του Ιούδα. Και αυτό γιατί από σένα θα προέλθει και θα αναδειχθεί άρχοντας, ο οποίος σαν καλός ποιμένας, θα οδηγήσει με στοργή τον λαό μου, τον Ισραηλιτικό». **7** Τότε ο Ηρώδης κάλεσε κρυφά τους μάγους και πληροφορήθηκε από αυτούς ακριβώς το χρόνο κατά τον οποίο είχε φανεί το αστέρι. **8** Στη συνέχεια τους έστειλε στη Βηθλεέμ και είπε «Πηγαίνετε εκεί και εξετάστε με κάθε ακρίβεια όλα τα σχετικά με το παιδί και όταν θα το βρείτε, πληροφορείστε και εμένα, για να έρθω στη Βηθλεέμ να το προσκυνήσω και εγώ.» **9** Οι μάγοι αφού άκουσαν τα λόγια του βασιλιά ξεκίνησαν και πορεύτηκαν προς τη Βηθλεέμ. Και να το λαμπερό αστέρι που είχαν δει στην Ανατολή πορευόταν μπροστά τους και τους οδηγούσε, ώσπου ήρθε και στάθηκε πάνω από τον τόπο που βρισκόταν το παιδί. **10** Οι μάγοι, όταν είδαν το αστέρι χάρηκαν πάρα πολύ. **11** Φτάνοντας στο σπίτι είδαν το παιδί με τη μητέρα του, τη Μαρία, και αφού γονάτισαν στο έδαφος το προσκύνησαν με μεγάλη ευλάβεια. Και αφού άνοιξαν τις αποσκευές τους του προσέφεραν δώρα, χρυσό και πολύτιμα αρώματα της Ανατολής, λιβάνι και σμύρνα. **12** Επειδή, όμως, πήραν εντολή και οδηγία από το Θεό, σε όνειρο, να μην επιστρέψουν από τον Ηρώδη, αναχώρησαν για την πατρίδα τους από άλλο δρόμο.



# ΗΘΗ ΚΑΙ ΕΘΙΜΑ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

Την παράδοση την διαμορφώνει ο απλός λαός ανάλογα με το πνευματικό και πολιτιστικό του επίπεδο. Πληροφορίες που μεταδίδονται από γενιά σε γενιά. Οι πληροφορίες αυτές ή όπως τα ονομάζουμε, τα ήθη και τα έθιμα, μας πληροφορούν για το τι πίστευαν οι άνθρωποι πολύ παλιά γύρω από τα διάφορα θέματα και τις συνήθειες που είχαν.

## ΣΗΜΕΡΑ:

- Τα παραδοσιακά μελομακάρονα, οι χορταστικές δίπλες και οι αφράτοι κουραμπιέδες είναι αυτά που κυριαρχούν στο γιορτινό τραπέζι. Μμμμ!!!
- Το ζύωμα του χριστόψωμου, θεωρείται θείο έργο και είναι έθιμο καθαρά χριστιανικό. Κάθε τόπος φτιάχνει το χριστόψωμο με δικό του τρόπο και του δίνει μια ξεχωριστή ονομασία, όπως: «το ψωμί του Χριστού», «Σταυροί», «βλάχες» κ.α.
- Το σπάσιμο του ροδιού, είναι ένα πρωτοχρονιάτικο έθιμο για την καλή τύχη. Το ρόδι συμβολίζει τη γονιμότητα και την αφθονία, και το σπάμε στην εξώπορτα του σπιτιού και μετά μπαίνουμε με το δεξί, κάνοντας ποδαρικό. Προσέξτε όμως μη σας λεκιάσει τα ρούχα ο χυμός του!!!
- Η κοπή της βασιλόπιτας είναι ένα από τα πιο ανθεκτικά έθιμα του χρόνου. Είναι μια χαριτωμένη διαδικασία αφού στο τέλος υπάρχει κάποιος που θα κερδίσει το νόμισμα και θα τον θεωρούν όλοι τον τυχερό της χρονιάς!
- Ο στολισμός του χριστουγεννιάτικου δέντρου, είναι το σύμβολο των Χριστουγέννων. Συμβολίζει την ευτυχία που κρύβει για τον άνθρωπο η γέννηση του Χριστού. Επίσης, την αφθονία και γι' αυτό το στολίζουμε με διάφορα είδη, φαγώσιμα, παιχνίδια και άλλα πράγματα καθημερινής χρήσης.
- Εσείς βάζετε στο τζάκι ας δώδεκα αδράχτια για να τα βλέπουν οι καλικάντζαροι και να μην κατεβαίνουν από την καμινάδα; Ε, λοιπόν υπάρχουν πολλοί που παίρνουν τέτοια μέτρα ασφαλείας!!!

- Ο βοριάς αν φυσάει την πρωτοχρονιά θεωρείται καλός οiwνός, καλό σημάδι.
- Το σίδερο μερικοί το χρησιμοποιούν ακριβώς για αυτό που λέμε ... «σιδερένιος»! Το πρωί της πρωτοχρονιάς όταν πλένονται αγγίζουν το πρόσωπό τους μ' ένα κομμάτι σίδερο για να είναι όλο το χρόνο ... «σιδερένιο»!
- Τέλος, πώς γίνεται να ξεχάσουμε τα κάλαντα; Παρέες – παρέες τα παιδιά χτυπούν από πόρτα σε πόρτα, τραγουδώντας το χαρμόσυνο μήνυμα των Χριστουγέννων. Βέβαια παίρνουμε και κάτι ως ανταμοιβή! Τι μπορεί να είναι; Χρήματα ή ένας νόστιμος κουραμπιές, ή ένα «μας τα 'πανε»!!!
- Στις Κυκλάδες θεωρούν καλό σημάδι να φυσάει βοριάς την Πρωτοχρονιά. Σε μερικά χωριά βάζουν στο πρόσωπό τους ένα σίδερο. Την ημέρα της Πρωτοχρονιάς αποφεύγουν να πληρώνουν, να δανείζουν ή να δουλεύουν.
- Σε πολλά μέρη της Ελλάδας κρεμούσαν ένα ρόδι στο κάθε σπίτι ως σύμβολο ευτυχίας, αφθονίας και καλής τύχης.

## Το караβάκι των Χριστουγέννων

Το στολισμένο караβάκι είναι ένα ελληνικό έθιμο. Κατά τη διάρκεια των χριστουγεννιάτικων γιορτών, στολιζόταν στα σπίτι και στις πλατείες πριν από την αντικατάστασή του από το χριστουγεννιάτικο δέντρο.

Το караβι στολιζόταν επειδή οι Έλληνες είχαν ανέκαθεν δεσμούς με τη θάλασσα. Ακόμα πολλοί ενήλικες και παιδιά εργάζονταν στα πλοία για να φέρουν χρήματα στις οικογένειές τους. Το караβάκι δεν συμβόλιζε όχι μόνο την προσμονή των παιδιών για αντάμωση με τους συγγενείς τους, αλλά και την δική τους αγάπη για τη θάλασσα. Τέλος, μικρά караβάκια είχαν τον ρόλο και ενός τιμητικού καλωσορίσματος για τους Έλληνες θαλασσοπόρους.

*Κλαίρη Μιχαλοπούλου*



## ΤΟ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΔΕΝΤΡΟ

Το δέντρο σαν χριστουγεννιάτικο σύμβολο χρησιμοποιήθηκε μετά τον 8<sup>ο</sup> αιώνα. Εκείνος που καθιέρωσε το έλατο σαν χριστουγεννιάτικο δέντρο ήταν, σύμφωνα με την παράδοση ο Άγιος Βονιφάτιος που για να σβήσει την ιερότητα που απέδιδαν οι ειδωλολάτρες στη δρυ, έβαλε στη θέση του το έλατο σαν σύμβολο χριστιανικό και ειδικότερα σαν σύμβολο των Χριστουγέννων. Φυσικά στο πέρασμα των αιώνων, το νόημα του χριστουγεννιάτικου δέντρου πήρε αναρίθμητες μορφές. Κι αρχικά για να συμβολίσει την ευτυχία που κρύβει για τον άνθρωπο η γέννηση του Χριστού, άρχισε να γεμίζει το δέντρο – σύμβολο με διάφορα χρήσιμα είδη – κυρίως φαγώσιμα κι αργότερα ρούχα και άλλα είδη καθημερινής χρήσης, συμβολίζοντας έτσι πρακτικά την προσφορά των θείων δώρων για να εξελιχτεί προοδευτικά σ' ένα απαραίτητο διακοσμητικό είδος της μέρας αυτής που αργότερα πήρε και τη θέση της δωροθήκης – του χώρου δηλαδή που σ' αυτόν τοποθετούσαν οι συγγενείς και οι φίλοι τα δώρα τους ο ένας για τον άλλο.

Για την Αγγλία ο Τσαρλς Ντίκενς, ο συγγραφέας εκείνης της εποχής, φρόντισε να ξαναπάρουν τα Χριστούγεννα την παλιά χαρούμενη γιορταστική μορφή τους, όσο κανένας άλλος. Κι αν σήμερα σ' ολόκληρο τον κόσμο το χριστουγεννιάτικο δέντρο θυμίζει εκείνη την ημέρα αυτό σίγουρα οφείλεται στον Ντίκενς, που σε διάφορα έργα του και πιο πολύ ακόμα στις χριστουγεννιάτικες ιστορίες του, και στο πασίγνωστο «Κρίστας Κάρολ», το προβάλλει σαν βασικό χριστουγεννιάτικο σύμβολο.

## ΤΟ ΕΛΑΤΟ

Ω έλατο, ω έλατο,  
μ' αρέσεις, πώς μ' αρέσεις!  
Τι ωραία την Πρωτοχρονιά  
μας φέρνεις δώρα στα κλαδιά.

Ω έλατο, ω έλατο,  
μ' αρέσεις, πώς μ' αρέσεις!

Ω έλατο, ω έλατο,  
τι δίδαγμα η στολή σου!  
Ελπίδα εμπνέει σταθερή  
και θάρρος πάντα στη ζωή.

Ω έλατο, ω έλατο,  
Τι δίδαγμα η στολή σου!

Ω έλατο, ω έλατο,  
Μ' αρέσεις, πώς μ' αρέσεις!

Ω έλατο, ω έλατο,  
τα πράσινά σου φύλλα!  
Τα βγάζεις με καλοκαιριά  
και τα φορείς με τον χιονιά.

Ω έλατο, ω έλατο,  
τα πράσινά σου φύλλα.

Ω έλατο, ω έλατο,  
τα φύλλα σου κοιτάζω.  
Ψυχές χιλιάδες φαίνονται,  
ψυχές που δεν μαραίνονται.  
Ω έλατο, ω έλατο,  
τα φύλλα σου κοιτάζω.

Ω έλατο, ω έλατο,  
χαρούμενες ελπίδες.  
Λίγες απόψε στείλε μου,  
αγαπημένε φίλε μου.  
Ω έλατο, ω έλατο,  
χρυσές ελπίδες φέρνεις.

## ΤΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΣΕ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ

### Χριστούγεννα στην Αργεντινή



Τα χριστουγεννιάτικα έθιμα είναι διαφορετικά σε κάθε χώρα και, ως εκ τούτου, η Αργεντινή έχει το δικό της. Τα Χριστούγεννα στην Αργεντινή είναι ένα πάρτι στο οποίο οι οικογένειες συγκεντρώνονται και ετοιμάζουν χυμώδη γεύματα και δείπνα. Επίσης, στις 24 Δεκεμβρίου το βράδυ, φτάνει ο Άγιος Βασίλης, αφήνοντας δώρα κάτω από το δέντρο για τα μικρά. Τα παιδιά της Αργεντινής έχουν σαν έθιμο να τοποθετούν ένα παπούτσι κάτω από το χριστουγεννιάτικο δέντρο ή δίπλα από το κρεβάτι τους περιμένοντας τους Μάγους (The Magi).

Οι Μάγοι φτάνουν το βράδυ στις 5 Ιανουαρίου, παραμονή των Θεοφανίων, που είναι και η επίσημη γιορτή στην Αργεντινή. Τα παιδιά αφήνουν γάλα και μπισκότα για τους Μάγους για να φάνε από το μεγάλο τους ταξίδι και σανό και νερό έξω από την πόρτα του σπιτιού τους για να ταΐσουν τα άλογα τους.

Οι Αργεντινοί πιστεύουν ότι αν φάνε φασόλια την παραμονή η επαγγελματική τους καριέρα θα φτάσει στα ύψη την καινούρια χρονιά. Επίσης σε κάποιες περιοχές συνηθίζουν να κάνουν βόλτα στη γειτονιά με μια βαλίτσα στο χέρι, θεωρώντας ότι με αυτό τον τρόπο θα ταξιδέψουν περισσότερο αυτή την χρονιά. Την επόμενη μέρα των Χριστουγέννων, τα μέλη της οικογένειας συναντιούνται ξανά για φαγητό ή επισκέπτονται άλλα αγαπημένα τους πρόσωπα. Μπορούν επίσης να πάρουν την ευκαιρία να πάνε στην παραλία, καθώς αυτές τις μέρες οι Αργεντινοί έχουν ξεκινήσει τις καλοκαιρινές διακοπές τους.

**Δημήτρης Γκούμας**

### Χριστούγεννα στη Ρουμανία

Την παραμονή των Χριστουγέννων στη Ρουμανία, μικροί και μεγάλοι βγαίνουν στους δρόμους για να ψάλουν τα κάλαντα. Οι παρέες των καλαντάδων, με τις τσάντες τους στην πλάτη, γυρίζουν τα σπίτια και μοιράζονται ό,τι τους προσφέρουν οι σπιτονοικοκύρηδες: καρύδια, μήλα και τοπικά εδέσματα, όπως αλμυρά κουλουράκια, ενώ κόσμος συρρέει στην περίφημη χριστουγεννιάτικη αγορά στο Βουκουρέστι.

Το χριστουγεννιάτικο άστρο

Οι καλαντάδες κρατούν ένα αστέρι, που συμβολίζει το άστρο της Βηθλεέμ, όταν ψάλουν τα κάλαντα. Συνήθως, το αστέρι είναι ένας μεγάλος ξύλινος κύκλος, στον οποίο στερεώνονται οχτώ ή δώδεκα τρίγωνα, από τα κλαδιά έλατου, τα οποία ονομάζονται τούρου. Στη συνέχεια, τυλίγεται σε χαρτιά από διάφορα χρώματα και οι γωνίες του στολίζονται με κρόσσια και μικρές καμπάνες.

**Αντιγόνη Τ.**



## Τα έθιμα του Καναδά!



δημοφιλές είναι αυτό του Τορόντο, το οποίο πραγματοποιείται από το 1913.

- Στις μικρές πόλεις του Newfoundland, μεταξύ 26 Δεκεμβρίου και 6 Ιανουαρίου, το *mummers* οι άνθρωποι με κοστούμια πηγαίνουν από σπίτι σε σπίτι κάνοντας θόρυβο και ζητώντας γλυκά. Στη Νέα Σκωτία βρίσκουμε παρόμοιους χαρακτήρες, το *belsnicklers*, που είναι ντυμένοι με τον Άγιο Βασίλη.



- Οι Καναδοί γιορτάζουν την άφιξη της Πρωτοχρονιάς ενώ είναι κρύοι, καθώς την 1η Ιανουαρίου, παρά το γεγονός ότι είναι χειμώνας, πραγματοποιείται το "Polar Bear Swim", στο οποίο οι συμμετέχοντες κολυμπούν στην παγωμένη Ειρηνική Θάλασσα.

**Κωνσταντίνος Καρακατσάνης**

## Έθιμα στην Ισπανία

Τα παιδιά στην Algecira, μια πόλη στη Νότια Ισπανία, περιμένουν πώς και πώς την 6<sup>η</sup> Ιανουαρίου! Κάθε 5<sup>η</sup> Ιανουαρίου, παιδιά της πόλης δένουν δεκάδες κουτάκια από αναψυκτικά μεταξύ τους και τα σέρνουν στους δρόμους της πόλης, προκαλώντας έτσι δυνατούς ήχους. Οι ήχοι αυτοί έχουν ως σκοπό να τρομάξουν έναν μυθικό γίγαντα ο οποίος προσπαθεί να καλύψει τον ουρανό με ένα παχύ σύννεφο καπνού, που εμποδίζει τους Τρεις Μάγους!

Λίγο πριν το ρολόι σημάνει «Πρωτοχρονιά», σε κάθε πλατεία και νοικοκυριό στην Ισπανία οι άνθρωποι κρατούν στις χούφτες τους 12 σταφύλια . Γιατί; 3... 2... 1... αλλά αντί να φωνάξουν «Καλή Χρονιά!» και να φιληθούν σταυρωτά, πρέπει να προλάβουν να φάνε όλο το σταφύλι προτού οι καμπάνες σταματήσουν να ηχούν 12:00. Αν κάποιος δεν καταφέρει να τα φάει όλα μέσα στο διάστημα αυτό, λέγεται πως θα έχει κακή τύχη για όλο το χρόνο! Εμείς δεν θα το ρισκάρουμε πάντως.

Ένα πιο σύγχρονο έθιμο από τα Ισπανικά Χριστούγεννα αποτελεί το ο αγώνας του Αγίου Βασίλη – La Carrera de Para Noel. Κατά τη διάρκεια αυτού, χιλιάδες Μαδριλένοι ξεχύνονται στους δρόμους της Μαδρίτης με σκοπό τη στήριξη ενός κοινωνικού σκοπού, ντυμένοι με τη γνωστή, ερυθρόλευκη στολή. Εναλλακτικά, κάποιος μπορεί να επιλέξει να ντυθεί ξωτικό. Σε κάθε περίπτωση το αποτέλεσμα είναι φανταστικό!

Σε πολλές χώρες, όπως και στη δική μας, θέλουμε να έχουμε μια μέρα τον χρόνο κατά την οποία... μπορούμε να «πειράξουμε» τους φίλους και την οικογένειά μας. Αν και εμείς έχουμε συνηθίσει αυτή να είναι την 1η Απριλίου, οι Ισπανοί έχουν επιλέξει μια μέρα λίγο μετά τα Χριστούγεννα – συγκεκριμένα την 28η Οκτωβρίου. Η ημέρα αυτή είναι αφιερωμένη στους Αθώους Αγίους (Día de los Santos Inocentes), αλλά εκείνη την ημέρα... δεν πιστεύουμε όλους τους φίλους μας.

**Γιάννης Ζαννόπουλος**

## « Τα Χριστούγεννα σε μία άλλη χώρα»

Σχεδόν όλες οι χώρες γιορτάζουν λίγο διαφορετικά τα Χριστούγεννα. Αλλά εγώ πιστεύω πως στην **Αυστραλία** είναι πολύ πιο διαφορετικά.

Λοιπόν, εδώ στην Ελλάδα την Πρωτοχρονιά καθόμαστε στα σπίτια μας αλλά εκεί είναι στην παραλία και φοράνε μαγιό. Διότι εκεί είναι «καλοκαίρι». Επίσης τους χιονάνθρωπους δεν τους φτιάχνουν με χιόνι αλλά με άμμο.

Τα σπίτια τους είναι πολύ στολισμένα ειδικά με λαμπάκια. Ενώ εδώ πίνουμε συχνά ζεστή σοκολάτα εκεί πίνουν κρύα. Συνήθως ο Άη Βασίλης όταν φτάνει στην Αυστραλία αφήνει τα ζεστά του ρούχα και βάζει το σορτσάκι του και το κοντομάνικο. Παράλληλα, ξεκουράζει τα ελάφια του και παίρνει τα καγκουρό. Τα παιδάκια τον υποδέχονται με τούρτα και κρύα μπύρα χωρίς αλκοόλ. Πολλοί κάνουν μπάρμπεκιου με γαρίδες και αστακούς, ενώ το γεύμα αρχίζει πάντα από το μεσημέρι. Σίγουρα θα είναι τέλεια και επίσης πολύ διασκεδαστικά.

**Χρήστος Μπούφης**

## Τα έθιμα των Χριστουγέννων στη Γαλλία



Τα Χριστούγεννα στη Γαλλία αποτελούν την κορύφωση των εορταστικών εκδηλώσεων του χρόνου...

Οι Γάλλοι δεν τρελαίνονται για το Χριστουγεννιάτικο δέντρο, έχουν όμως μεγάλη αγάπη για τις φάτνες και σχεδόν κάθε οικογένεια, έχει μια φάτνη σπίτι, διακοσμημένη με μικρά αγαλματάκια που απεικονίζουν το Χριστό, τη Μαρία, τον Ιωσήφ, τους Μάγους.

- Σε διάφορα χωριουδάκια της Γαλλίας, το έθιμο θέλει τον Pere Noel ( Άγιος Βασίλης ) να μοιράζει δώρα στις 6 Δεκεμβρίου (γιορτή του Αγίου Νικολάου) και να ξαναέρχεται στις 24 του μηνός, για τα μεγαλύτερα και τα καλύτερα δώρα!! Γενικά όμως, όσο τα χρόνια περνούν, οι περισσότερες οικογένειες στη χώρα, ανταλλάσσουν δώρα μεταξύ τους την Παραμονή Πρωτοχρονιάς.

Στις 8 Δεκεμβρίου, στη Λυόν, οι Γάλλοι τιμούν την Παρθένο Μαρία, με μια γιορτή που λέγεται Πανηγύρι των Φώτων (La Fête de Lumières), σύμφωνα με την οποία κάθε οικογένεια στην πόλη βάζει κεράκια σε κάθε παράθυρο του σπιτιού, συμβάλλοντας όλοι έτσι στη δημιουργία μιας κατανυκτικής ατμόσφαιρας, στην πόλη. Το Φεστιβάλ των Φώτων κρατάει 4 ημέρες, με ποικίλες εκδηλώσεις και πανέμορφο φωτισμό σε κάθε γωνιά της πόλης.

Στη Γαλλία, , ο Άγιος Βασίλης έρχεται τη νύχτα της 24ης Δεκεμβρίου και όχι την παραμονή της Πρωτοχρονιάς, όπως θέλει η παράδοση στην Ελλάδα, ωστόσο η προσμονή και η χαρά των παιδιών είναι η ίδια. Τα Χριστούγεννα είναι μια οικογενειακή γιορτή στη Γαλλία, με τα παιδιά να έχουν τον πρώτο λόγο, σημειώνοντας ότι η περίοδος αυτή είναι μια εξαιρετική ευκαιρία να βρεθεί όλη η οικογένεια γύρω από ένα πλούσιο σε εδέσματα τραπέζι.



Οι Γάλλοι σερβίρουν τη δική τους εκδοχή της ...βασιλόπιτας από τον 14ο αιώνα. Πρόκειται για τη «galette de rois» (γκαλέτ ντε ρουά), μια λαχταριστή πίτα με σφολιάτα και κρέμα αμυγδάλου, το κόψιμο της οποίας σηματοδοτεί τη λήξη της



εορταστικής περιόδου των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς, αφού σερβίρεται στις 6 Ιανουαρίου (τη 12η ημέρα των Χριστουγέννων) για να εορταστούν τα Θεοφάνεια (Epiphany). Ωστόσο, οι Γάλλοι σήμερα -ανεξαρτήτως θρησκευτικών πεποιθήσεων- την προμηθεύονται όλο τον Ιανουάριο προκειμένου με αυτό τον τρόπο να γιορτάσουν ...νόστιμα τον ερχομό του νέου έτους με την οικογένεια και τους φίλους τους!

**Θοδωρής Παναγούλόπουλος**

## **Χριστουγεννιάτικα έθιμα Σερβίας**

Τα Χριστούγεννα γιορτάζονται προς τιμήν της γέννησης του Κυρίου Ιησού Χριστού, του γιός του Θεού, του σωτήρα του κόσμου και πέφτουν πάντα στις 7 Ιανουαρίου κατά το Γρηγοριανό (παλιό) ημερολόγιο. Τα πιο ενδιαφέροντα Σερβικά έθιμα σχετίζονται με τα Χριστούγεννα και τις γιορτές που τα ακολουθούν. Αυτές οι λίγες εβδομάδες γύρω από τα Χριστούγεννα αντιπροσωπεύουν την πιο όμορφη και επίσημη περίοδο όλου του χρόνου, τη γιορτή της γέννησης μιας νέας ζωής, τη γιορτή των παιδιών και της παιδικής ηλικίας, της μητρότητας και της πατρότητας. Όλα αυτά τα έθιμα και οι τελετές έχουν ένα βασικό νόημα και συνοψίζονται σε έναν στόχο, να ζητήσουμε από τον Θεό να διατηρήσει και να αυξήσει την οικογένεια και την περιουσία του οικοδεσπότη

### **Παραμονή Χριστουγέννων (Badnji dan)**

Η ημέρα πριν από τα Χριστούγεννα, 6 Ιανουαρίου, ονομάζεται Badnji dan. Πήρε το όνομά του επειδή εκείνη την ημέρα κόβεται το badnjak και μπαίνει στο σπίτι. Με αυτή την ημέρα ξεκινά ήδη η χριστουγεννιάτικη γιορτή. Νωρίς το πρωί, από τα ξημερώματα, αναγγέλλεται η αναχώρηση στο δάσος για τη συλλογή του badnjak με πυροβολισμούς. Οι γυναίκες στο σπίτι ψήνουν χριστουγεννιάτικα μπισκότα, κέικ, ετοιμάζουν το τραπέζι για τα Χριστούγεννα.

### **Τι είναι το Badnjak;**



Badnjak είναι συνήθως ένα νεαρό δέντρο βελανιδιάς, το οποίο κόβεται νωρίς το πρωί την παραμονή των Χριστουγέννων και το φέρνουν μπροστά στο σπίτι. Το βράδυ, την παραμονή των Χριστουγέννων, το badnjak μπαίνει στο σπίτι μαζί με άχυρο και ψητό μοσχάρι.

### **Πώς κόβεται το badnjak;**

Πριν την ανατολή του ηλίου, την παραμονή των Χριστουγέννων, ο οικοδεσπότης πηγαίνει στο δάσος με τους γιους ή τα εγγόνια του για να κόψουν το badnjak. Συνήθως επιλέγεται νεαρό δέντρο βελανιδιάς. Η βελανιδιά πρέπει να είναι τόσο μικρή ώστε ο ιδιοκτήτης να μπορεί να τη μεταφέρει στο σπίτι στον ώμο του. Όταν επιλέξει ένα κατάλληλο δέντρο, ο οικοδεσπότης γυρίζει προς τα ανατολικά, σταυρώνεται τρεις φορές, προσεύχεται, παίρνει ένα τσεκούρι στα χέρια του και κόβει το δέντρο. Το badnjak κόβεται με τσεκούρι διαγώνια, και από την ανατολική πλευρά. Σύμφωνα με τη λαϊκή δοξασία, το δέντρο πρέπει να κοπεί με τρία δυνατά χτυπήματα. Ότι δεν κόβει το τσεκούρι τρεις φορές, ολοκληρώνεται με το σπάσιμο ή το στρίψιμο (στρίβοντας).

### **Χριστούγεννα**

Η πιο χαρούμενη γιορτή μεταξύ όλων των εορτών, μεταξύ των Σέρβων, είναι τα Χριστούγεννα. Εορτάζεται για τρεις ημέρες. Η πρώτη μέρα των Χριστουγέννων είναι πάντα 7 Ιανουαρίου. Το πρωί των Χριστουγέννων, πριν ξημερώσει, χτυπούν όλες οι καμπάνες στις ορθόδοξες εκκλησίες και αναγγέλλεται η άφιξη των Χριστουγέννων και των Χριστουγεννιάτικων εορτασμών. Ο οικοδεσπότης και όλα τα μέλη του νοικοκυριού φορούν τα πιο γιορτινά ρούχα και πηγαίνουν στην εκκλησία για τα τάματα και τη χριστουγεννιάτικη λειτουργία. Οι άνθρωποι



χαιρετούν ο ένας τον άλλον με τα λόγια: "Χριστός γεννήθηκε!" ("Hristos se rodi") και: "Είναι αληθινά γεννημένος!" ("Vaistinu se rodi"). Έτσι χαιρετάει και λέει ο κόσμος από τα Χριστούγεννα μέχρι τα Θεοφάνια

### Χριστουγεννιάτικο κέικ (česnica)



Νωρίς το πρωί των Χριστουγέννων, η νοικοκυρά ζυμώνει τη ζύμη από την οποία ψήνει ένα κέικ, το οποίο λέγεται česnica. Ένα χρυσό, ασημένιο ή συνηθισμένο νόμισμα τοποθετείται σε αυτό, ένα κλαδί του badnjak τρυπιέται από πάνω και αυτό το κέικ παίζει το ρόλο μιας εορταστικής τούρτας τα Χριστούγεννα. Όταν το česnica ψήνεται, το φέρνουν στο τραπέζι όπου έχει ήδη στηθεί το μεσημεριανό γεύμα των Χριστουγέννων. Όταν όλοι κάθονται στο τραπέζι, ο οικοδεσπότης ανάβει ένα κερί, παίρνει ένα θυμιατήρι, θυμιατίζει τις εικόνες, το λυχνάρι και όλοι όσοι είναι παρόντες, δίνει το θυμιατήρι σε έναν νεότερο που θυμιατίζει όλο το σπίτι. Αν κάποιος ξέρει, ψάλλει το τροπάριο των Χριστουγέννων, και αν όχι διαβάζεται δυνατά το «Πάτερ ημών». Όταν τελειώσει η προσευχή, είναι ώρα να σπάσουν το κέικ. Το κέικ γυρίζεται σαν τούρτα γιορτής, περιχύνεται με κρασί και στο τέλος σπάει. Σπάει σε τόσα κομμάτια, όσα άτομα έχει το σπίτι. Όποιος πάρει ένα κομμάτι κέικ με ένα νόμισμα μέσα, σύμφωνα με τη λαϊκή δοξασία, θα είναι χαρούμενος όλη εκείνη τη χρονιά.

**Μάρκος Ανδρέου**

### Χριστούγεννα στην Αλβανία

Η σχέση της Αλβανίας με τα Χριστούγεννα δεν είναι τόσο δυνατή όσο με άλλες χώρες της Ανατολικής Ευρώπης. Η ιστορία και ο πολιτισμός είναι υπεύθυνοι για αυτό το φαινόμενο. Φυσικά η συνειδητοποίηση και το ενδιαφέρον για τα Χριστούγεννα αυξάνεται, δεδομένου του παγκόσμιου πεδίου των Χριστουγέννων. Αλλά οι Αλβανοί στο εξωτερικό μπορεί να έχουν έναν δύσκολο χρόνο να συνηθίσουν να γιορτάζουν τα Χριστούγεννα με τον τρόπο που οι άνθρωποι στη Δύση το κάνουν πιο εύκολα.

### Πρωτοχρονιά στην Αλβανία

Στην Αλβανία την Πρωτοχρονιά συνηθίζουν να φτιάχνουν μπακλαβά και τον τρώνε το βράδυ της Παραμονής, για να είναι γλυκιά η χρονιά που έρχεται. Παλαιότερα, το φλουρί το έβαζαν μέσα στον μπακλαβά, αλλά στις μέρες μας το βάζουν μέσα στη βασιλόπιτα. Φτιάχνουν επίσης, διάφορες πάστες και για φαγητό ψήνουν κρέας στη σχάρα. Ένα άλλο πρωτοχρονιάτικο έθιμο είναι η ανταλλαγή δώρων πριν τον ερχομό της νέας χρονιάς. Επίσης, τα παιδιά τραγουδούν τα κάλαντα και στα σπίτια τους, αν και συνηθίζουν να επισκέπτονται τους συγγενείς τους, ακόμα κι αν ζουν μακριά, για να τους ευχηθούν "καλή χρονιά" και να τσουγκρίσουν τα ποτήρια μαζί τους.

**Ρόζα Γκέκα**

### Βραζιλία: Πώς γιορτάζουν τα Χριστούγεννα εν μέσω καλοκαιριού;

Η Βραζιλία γιορτάζει τα Χριστούγεννα στη μέση του καλοκαιριού, που σημαίνει ότι ο καιρός είναι ηλιόλουστος και ζεστός, δίνοντας στους εορτασμούς ακόμα πιο τροπικό χαρακτήρα.



Όπως στα περισσότερα μέρη του κόσμου, έτσι και στη Βραζιλία η 25η Δεκεμβρίου σημαίνει χρόνος με την οικογένεια, ησυχία και, υπερβολή στο φαγητό και το ποτό.

### **Ο χριστουγεννιάτικος στολισμός**

Παρόλο που η ιδέα του στολισμού ενός φοίνικα ταιριάζει με την εικόνα πραγματικά τροπικών Χριστουγέννων, οι Βραζιλιάνοι στολίζουν ένα παραδοσιακό χριστουγεννιάτικο δέντρο, παρά το γεγονός ότι συνήθως είναι πλαστικό και στολίζεται με τα συνηθισμένα λαμπάκια, μπάλες και γιρλάντες. Τα τραπέζια στρώνονται με χριστουγεννιάτικα τραπεζομάντηλα και στους τοίχους κρεμάνε γιρλάντες.

### **Τα δώρα**

Όταν οι Βραζιλιάνοι συναντιούνται για τα Χριστούγεννα, συνήθως πρόκειται για ολόκληρη την οικογένεια, από τους στενούς συγγενείς μέχρι θείους, ξαδέρφια, και οποιονδήποτε άλλον. Επομένως η αγορά δώρων μπορεί να είναι κάτι πολύ ακριβο. Ένας δημοφιλής τρόπος είναι ο γνωστός “Secret Santa” ή Amigo Oculto όπως λέγεται στα βραζιλιάνικα, σύμφωνα με το οποίο ο καθένας αγοράζει ένα δώρο για κάποιο άτομο που αυτό δεν το γνωρίζει. Όταν έρθει η ώρα της ανταλλαγής δώρων, αυτός που το αγόρασε περιγράφει το άτομο αφήνοντας τους υπόλοιπους να μαντέψουν για ποιον πρόκειται.

### **Ο Άγιος Βασίλης**

Ο Άγιος Βασίλης, ή Para Noel, έχει την ίδια μορφή με τον υπόλοιπο Δυτικό κόσμο. Στη Βραζιλία θεωρείται ότι επισκέπτεται τα παιδιά την παραμονή Χριστουγέννων και ότι ζει στο Βόρειο Πόλο. Άλλοι πιστεύουν ότι φορά μεταξωτά ρούχα για να μένει δροσερός στο ζεστό βραζιλιάνικο κλίμα, κι άλλοι ότι φορά την κλασική κόκκινη-άσπρη στολή.

### **Εορτασμοί**

Οι κύριοι εορτασμοί, λαμβάνουν την Παραμονή των Χριστουγέννων, όταν η οικογένεια μαζεύεται γύρω από το τραπέζι και διασκεδάζει. Το βράδυ ο κόσμος συνηθίζει να φορά τα καλά του. Οι εορτασμοί κρατούν μέχρι αργά το βράδυ με πολύ φαγητό, μουσική, ποτό και διασκεδαστικές συζητήσεις με την οικογένεια, με αποκορύφωμα τα μεσάνυχτα. Ανήμερα των Χριστουγέννων η διάθεση είναι πιο χαλαρή και ο κόσμος τρώει ό,τι έμεινε από τα αποφάγια.

### **Το φαγητό**

Για πολύ κόσμο το φαγητό των Χριστουγέννων είναι ένα από τα καλύτερα στοιχεία της περιόδου αυτής και στη Βραζιλία είναι επηρεασμένο από πολλές κουλτούρες, όπως τη βραζιλιάνικη, την ιταλική, την πορτογαλική, την ισπανική και, ειδικά στο νότο, τη γερμανική. Το Χριστουγεννιάτικο δείπνο περιλαμβάνει γαλοπούλα, λαχανικά, ρύζι, χοιρινό, πατατοσαλάτες, λαζάνια και πιάτα με μπακαλιάρο. Στο νότο της χώρα, ειδικά σε πόλεις που έχουν επηρεαστεί από τη γερμανική παράδοση, τα γλυκά συνήθως περιλαμβάνουν το γνωστό στόλεν.

**Παναγιώτης Κριεζής**

### **Χριστούγεννα στην Ιταλία**

Στην Ιταλία η περίοδος των Χριστουγέννων αρχίζει στις 8 Δεκεμβρίου και ολοκληρώνεται στις 6 Ιανουαρίου, την ημέρα των Θεοφανίων. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής τα σπίτια διακοσμούνται με χριστουγεννιάτικα δέντρα, την παραδοσιακή Φάτνη και άλλα πολύχρωμα διακοσμητικά στολίδια.

Κάποιοι συνηθίζουν να νηστεύουν στις 23 και 24 Δεκεμβρίου, ενώ στις 25 Δεκεμβρίου, αμέσως μετά τη Λειτουργία, γιορτάζουν με ένα παραδοσιακό γεύμα. Στη συνέχεια, συνηθίζεται τα παιδιά να απαγγέλλουν ποιήματα στην οικογένεια και στους συγγενείς τους και να ανταμείβονται με μικρά χρηματικά δώρα.



Μια άλλη σημαντική ημερομηνία των εορτών είναι η 6η Ιανουαρίου, κατά την οποία καταφθάνει τη νύχτα (μεταξύ 5-6 Ιανουαρίου) η Befana, μια καλή και φτωχή μάγισσα, που έρχεται και τρώει καρύδια και μπισκότα που της άφησαν τα παιδιά και πριν πετάξει μακριά, τους αφήνει δώρα μέσα στις κάλτσες των δώρων, κάρβουνα για τα άτακτα παιδιά και γλυκά και παιχνίδια για τα φρόνιμα.

Εκτός από το χριστουγεννιάτικο δέντρο, σημαντικό σύμβολο των Ιταλών στον εορτασμό των Χριστουγέννων αποτελεί και η Φάτνη της Γεννήσεως, που υπενθυμίζει τον Φραγκίσκο της Ασίζης, που ήταν ο πρώτος που δημιούργησε αναπαράσταση της ιστορίας των Χριστουγέννων με αγαλματίδια. Όλοι οι χαρακτήρες, εκτός από το Θείο Βρέφος, τοποθετούνται στη Φάτνη από τις 8 Δεκεμβρίου, ενώ το νεογέννητο Βρέφος τοποθετείται αμέσως μετά τα μεσάνυχτα της 24ης Δεκεμβρίου.

**Κυριάκος Βλάχος**

### **Χριστούγεννα στην Πορτογαλία**

Τα Χριστούγεννα στην Πορτογαλία γιορτάζονται στις 24 Δεκεμβρίου επειδή εκεί η ώρα πάει πίσω. Η πρωτεύουσα της Πορτογαλίας, η Λισαβόνα, στολίζεται με φωτεινά στολίδια, με πιο γνωστό το μεγάλο τεχνητό δέντρο, που είναι στολισμένο με χιλιάδες φωτεινά πράσινα λαμπάκια. Επίσης, σε άλλες πόλεις και χωριά οι άνθρωποι μαζεύονται γύρω από μια φωτιά και εύχονται ο ένας στον άλλον «Feliz Natal».

Μια άλλη διαφορά είναι ότι τα δώρα δεν τα φέρνει ο άγιος Βασίλης! Κι όμως καλά ακούσατε. Πολλές οικογένειες στολίζουν στο σπίτι τους τη φάτνη με τον μικρό Χριστό τοποθετημένο στο παχνί του, αφού πρώτα όλη η οικογένεια συγκεντρωθεί στο σπίτι. Τα παιδιά βάζουν τα παπούτσια τους για να τους τα γεμίσει ο Χριστός αντί για ο Άγιος Βασίλης, και τα δώρα ανταλλάσσονται τα μεσάνυχτα, μετά τη Θεία Λειτουργία.

Αυτό όμως που πιθανόν δεν γίνεται σε κανένα άλλο μέρος του κόσμου, εκτός από τη γνωστή πόλη ονόματι Μπράγα στην Πορτογαλία, είναι το ότι οι κάτοικοι της μαζεύονται και γιορτάζουν τα Χριστούγεννα τρώγοντας... μπανάνες! Για αυτό είναι γνωστοί ως Μπανανέιρος.

**Χρήστος Καραλής**

### **Χριστουγεννιάτικα Έθιμα Ελβετίας**

Η Ελβετία είναι μια μικρή χώρα στην Ευρώπη στην κουλτούρα της οποίας βρίσκουμε ενδιαφέρουσες παραδόσεις και φεστιβάλ. Σε αυτό το άρθρο, θα μιλήσουμε για τα πιο σημαντικά έθιμα των Ελβετών, μερικά από τα οποία μπορεί να είναι περίεργα για ανθρώπους από άλλες χώρες.

#### **Έθιμα**

- Λίγες εβδομάδες πριν από την άφιξη των Χριστουγέννων, στις 6 Δεκεμβρίου, γιορτάζεται ο Άγιος Νικόλαος. Η προηγούμενη νύχτα είναι γνωστή ως *Klausbrauche*. Σε αυτό, τα παιδιά απαγγέλλουν ποιήματα που ονομάζονται *Samichlaus-Sprushe* στον Άγιο Νικόλαο και τον βοηθό του, και τους δίνουν γλυκά.
- Τα μικρά παιδιά έχουν συνήθως ένα **Ημερολόγιο Adviento**, με τις οποίες μετράνε τις ημέρες μέχρι τα Χριστούγεννα. Αυτό το ημερολόγιο έχει ένα γλυκό ή μικρό δώρο για κάθε μέρα.



πνεύματα έτσι ώστε η νέα χρονιά να πηγαίνει καλά.

- Ένα άλλο έθιμο των Χριστουγέννων είναι αυτό του *αστέρια τραγούδια*, που διοργανώνονται την τέταρτη Κυριακή του Advent και στις 6 Ιανουαρίου. Αυτές τις μέρες, τραγουδιστές πηγαίνουν από σπίτι σε σπίτι ή τραγουδούν στην πλατεία.

**Λάμπρος Φράνγκο**

### **Χριστουγεννιάτικα έθιμα Γερμανίας**

Advent : είναι οι πέντε εβδομάδες πριν τα Χριστούγεννα .Τότε καθαρίζουν και διακοσμούν τα σπίτια τους , αγοράζοντας τα απαραίτητα για τις γιορτές .

Adventkrnz: είναι ένα στεφάνι φτιαγμένο από κλαδιά ελάτου με 4 μεγάλα κεριά. Κάθε Κυριακή που περνάει, ανάβουν ένα κεριό. Την τελευταία Κυριακή, πριν τα Χριστούγεννα, είναι αναμμένα πλέον όλα τα κεριά.

Adventskalender : είναι ένα χριστουγεννιάτικο ημερολόγιο. Αποτελείται από 24 παραθυράκια, τα όποια κρύβουν κάποια έκπληξη

Weihnachtsbaum: είναι το χριστουγεννιάτικο δέντρο που συνήθως στολίζεται με Χριστουγεννιάτικα τραγούδια. Στο τέλος η οικογένεια απολαμβάνει ζεστό ρόφημα και γλυκά.

Yachswoman: είναι ο άνθρωπος των Χριστουγέννων, ο οποίος φέρνει τα δώρα στις 24 Δεκεμβρίου. Μπορεί να έχει τη μορφή είτε του Αγίου Νικόλαου είτε του Κρισκιντλ, το οποίο είναι ένα ξωτικό. Μόλις τα παιδιά ανοίξουν τα δώρα τους, μπορούν να μείνουν ξύπνια όσο θέλουν.

**Λυδία Μουρούτσου**

### **Έθιμα πρωτοχρονιάς στη Γερμανία**

Η Γερμανία είναι μια χώρα που γιορτάζει την παραμονή της πρωτοχρονιάς παραδοσιακά, με πυροτεχνήματα και λαμπρούς πανηγυρισμούς.

Το βράδυ όλες οι οικογένειες μαζεύονται γύρω από το γιορτινό τραπέζι. Εκείνη την ημέρα, παραδοσιακά, οι Γερμανοί τρώνε φοντί, το οποίο αποτελείται από διάφορα λιωμένα τυριά και μικρά κομμάτια κρέατος. Στη μέση του τραπεζιού τοποθετείται το σκεύος καμινέτου που περιέχει καυτό λάδι. Με ειδικά πιρούνια βουτούνε τους κύβους κρεάτων και τυριών μέσα στο λάδι και μετά στη σάλτσα. Λίγα λεπτά πριν αλλάξει ο χρόνος ο κόσμος βγαίνει με τα πυροτεχνήματα έξω στον δρόμο και ετοιμάζεται να καλωσορίσει το νέο έτος. Στις 12:00 ο ουρανός φωτίζεται με χιλιάδες βεγγαλικά, ο κόσμος ανοίγει σαμπάνια και ανταλλάσσουν ευχές.



Την ημέρα της πρωτοχρονιάς ξυπνούνε αργά και ξεκουράζονται από την προηγούμενη νύχτα. Οι Γερμανοί πιστεύουν πως την ημέρα της Πρωτοχρονιάς δεν πρέπει να τρώνε ό,τι έχει να κάνει με κρέας και προτιμάνε το ψάρι γιατί πιστεύουν πως φέρνει καλή τύχη για την επόμενη χρονιά.

**Δήμητρα Αθανασοπούλου**

### **Πάει ο παλιός ο χρόνος**

Πάει ο παλιός ο χρόνος  
ας γιορτάσουμε παιδιά  
και του χωρισμού ο πόνος  
ας κοιμάται στην καρδιά.

Καλή χρονιά χρόνια πολλά  
καλή χρονιά χρόνια πολλά

Χαρούμενη, χρυσή Πρωτοχρονιά.

Γέρε χρόνε φύγε τώρα,  
πάει η δική σου η σειρά  
ήρθε ο νέος με τα δώρα  
με τραγούδια με χαρά.

Καλή χρονιά χρόνια πολλά  
καλή χρονιά χρόνια πολλά

Χαρούμενη, χρυσή Πρωτοχρονιά.

Μα κι αν φεύγεις μακριά μας,  
στην καρδιά μας πάντα ζει  
κάθε λύπη και χαρά μας  
που περάσαμε μαζί

Καλή χρονιά χρόνια πολλά  
καλή χρονιά χρόνια πολλά

Χαρούμενη, χρυσή Πρωτοχρονιά.

**Δέσποινα Μαρκάκη & Ζέτα Βλάχου**

### **Πρωτοχρονιάτικα κάλαντα**

Αρχιμηνιά κι αρχιχρονιά,  
ψηλή μου δενδρολιβανιά,  
κι αρχή καλός μας χρόνος,  
εκκλησιά με τ' άγιο θρόνο.

Αρχή που βγήκε ο Χριστός,  
άγιος και πνευματικός,  
στη γη να περπατήσει,  
και να μας καλοκαρδίσει.

Άγιος Βασίλης έρχεται,  
και όλους μας καταδέχεται,  
από την Καισαρεία,  
σ' εισ' αρχόντισσα κυρία.

Βαστάει εικόνα και χαρτί,  
ζαχαροκάντιο ζυμωτή,  
χαρτί και καλαμάρι,  
δες και με το παλικάρι.

Το καλαμάρι έγραφε,  
τη μοίρα μου την έγραφε,  
και το χαρτί ομίλει,  
Άγιέ μου καλέ Βασίλη.

**Λυδία Βοϊδήλα**



## Πρωτοχρονιάτικα κάλαντα

(ολόκληρα)

Αρχιμηνιά κι αρχιχρονιά,  
ψηλή μου δενδρολιβανιά,  
κι αρχή καλός μας χρόνος,  
εκκλησιά με τ' άγιο θρόνο.

Αρχή που βγήκε ο Χριστός,  
άγιος και πνευματικός,  
στη γη να περπατήσει,  
και να μας καλοκαρδίσει.

Άγιος Βασίλης έρχεται,  
και όλους μας καταδέχεται,  
από την Καισαρεία,  
σ' εισ' αρχόντισσα κυρία.

Βαστάει εικόνα και χαρτί,  
ζαχαροκάντιο ζυμωτή,  
χαρτί και καλαμάρι,  
δες και με το παλικάρι.

Το καλαμάρι έγγραφε,  
τη μοίρα μου την έγγραφε,  
και το χαρτί ομίλει,  
Άγιέ μου καλέ Βασίλη.

Και νέον έτος αριθμεί  
την του Χριστού περιτομή  
και η μνήμη του Αγίου  
Ιεράρχου Βασιλείου.

Του χρόνου μας καλή αρχή  
και ο Χριστός μας προσκαλεί  
την κακία ν' αρνηθούμε  
μ' αρετές να στολιστούμε.

Να ζούμε βίος τέλειον  
κατά το Ευαγγέλιον  
με αγάπη, με ειρήνη  
και με τη δικαιοσύνη.

Χρόνια πολλά και ευτυχή  
με αγνή και καθαρή ψυχή  
με χαρά και με υγεία  
και με θεία ευλογία.

**Δέσποινα Βαρδάκα**

## Κάλαντα Χριστουγέννων Ικαρίας

Για σένα κόρη όμορφη  
ήρθαμε να τα πούμε,  
και τα καλά Χριστούγεννα  
για να σου ευχηθούμε.

Φέρτε μας κρασί να πιούμε  
και του χρόνου να σας πούμε,  
και του χρόνου να σας πούμε  
φέρτε μας κρασί να πιούμε.

Αν έχεις κόρη όμορφη  
βάλε τη στο τσιμπίδι,  
και κρέμασε την αψηλά  
να μην τη φαν οι ψύλλοι.

Φέρτε μας κρασί να πιούμε  
και του χρόνου να σας πούμε,  
και του χρόνου να σας πούμε  
φέρτε μας κρασί να πιούμε.

Σ' αυτό το σπίτι που 'ρθαμε  
καράβια `ν' ασημένια,  
του χρόνου σαν και σήμερα  
να `ναι μαλαματένια.

Φέρτε μας κρασί να πιούμε  
και του χρόνου να σας πούμε,  
και του χρόνου να σας πούμε  
φέρτε μας κρασί να πιούμε.

Για σένα κόρη όμορφη  
ήρθαμε να τα πούμε,  
και τα καλά Χριστούγεννα  
για να σου ευχηθούμε.

Φέρτε μας κρασί να πιούμε  
και του χρόνου να σας πούμε,  
και του χρόνου να σας πούμε  
φέρτε μας κρασί να πιούμε.

**Λυδία Βοϊδήλα**



## Κάλαντα Χριστουγέννων

Καλήν εσπέραν άρχοντες κι αν είναι ορισμός σας  
Χριστού τη Θεϊαν Γέννησιν να πω στ' αρχοντικό σας.

Χριστός γεννάται σήμερα εν Βηθλεέμ τη πόλει,  
οι ουρανοί αγάλλονται, χαίρει η φύσις όλη.

Εν τω σπηλαιώ τίκτεται εν φάτνη των αλόγων  
ο Βασιλεύς των ουρανών και Ποιητής των όλων.

Πλήθος αγγέλων ψάλλουσι το "Δόξα εν Υψίστοις"  
και τούτο Άξιον εστί η των ποιμένων πίστις.

Εκ της Περσίας έρχονται τρεις Μάγοι με τα δώρα  
άστρο λαμπρό τους οδηγεί. Χωρίς να λείπει ώρα,

φθάσαντες εις Ιερουσαλήμ, με πόθον ερωτώσι,  
πού εγεννήθη ο Χριστός, να παν να Τον ευρώσι.

Διά Χριστόν ως ήκουσεν ο βασιλεύς Ηρώδης,  
αμέσως εταράχθηκε κι έγινε θηριώδης,

ότι πολλά φοβήθηκε διά την βασιλείαν,  
μη του την πάρη ο Χριστός και χάση την αξίαν.

Κράζει τους Μάγους κι ερωτά: -Πού ο Χριστός  
γεννάται;

-Εν Βηθλεέμ ηξεύρωμεν, ως η Γραφή διηγάται.

Τους είπε να υπάγωσι και όπου Τον ευρώσι,  
Να Τονε προσκυνύσωσιν, κι ευθύς να του το ειπώσι,

οπώς υπάγη και αυτός για να Τον προσκυνήση,  
με δόλον ο μισόθεος για να τον αφανίση.

Βγαίνουν οι Μάγοι τρέχοντες και τον Αστέρα  
βλέπουν,  
φως θεϊκό κατέβαινε και με χαρά προστρέχουν.

Στην Βηθλεέμ εφθάσανε, βρίσκουν την Θεοτόκον  
Κρατούσε εις τας αγκάλας της τον Αγίον της Τόκον.

Γονατιστοί Τον προσκυνούν και δώρα Του χαρίζουν:  
σμύρναν, χρυσόν και λίβανον, Θεόν τον ευφημίζουν.

Την σμύρναν μεν ως άνθρωπον, χρυσόν ως βασιλέα,  
τον λίβανον δε ως Θεόν σ' όλη την ατμοσφαίραν.

Αφού Τον προσκύνησαν, ευθύς πάλι μισεύουν  
και τον Ηρώδη μελετούν να πάνε να τον εύρουν

Πλην άγγελος εξ ουρανού βγαίνει, τους εμποδίζει,  
άλλην οδόν να πορευτούν, αυτός τους διορίζει.

Και πάλιν άλλος άγγελος τον Ιωσήφ προστάζει  
εις Αίγυπτον να πορευθή κι εκεί να ησυχάση,

να πάρη και την Μαριάμ ομού με τον Υιόν της,  
ότι ο Ηρώδης εξητεί τον Τόκον τον δικόν της.

Μη βλέπων δε ο βασιλεύς τους Μάγους να γυρίζουν,  
στην Βηθλεέμ επρόσταξεν παιδια να μην αφήσουν.

Όσα παιδια εύρισκον δύο χρονών και κάτω  
όλα να τα περάσωσι ευθύς απ' τα σπαθιά των.

Χιλιάδες δεκατέσσαρες σφάζουν σε μιαν ημέραν,  
θρήνον, κλαυθμόν και οδυρμόν είχε κάθε μητέρα.

Κι εξεπληρώθη το ρηθέν προφήτου Ησαΐου  
μετά των άλλων προφητών και του Ιερεμίου:

«Φωνή ηκούσθη εκ Ραμά, Ραχήλ τα τέκνα κλαίει,  
παραμυθία ουκ ήθελε, ότι αυτά ουκ έχει».

Ιδού ότι σας είπαμεν όλην την υμνωδίαν  
του Ιησού μας του Χριστού Γέννησιν την Αγίαν

Και σας καληνυχτίζουμε, πέσετε, κοιμηθείτε,  
ολίγον ύπνον πάρετε κι ευθύς να σηκωθήτε

Στην Εκκλησίαν τρέξατε με θείαν προθυμίαν  
και με πολλήν ευλάβειαν στην Θεϊαν Λειτουργίαν.

Κι ευθύς άμα γυρίσετε εις το αρχοντικό σας,  
ευθύς τραπέζι στρώσετε, βάλτε το φαγητό σας

και τον σταυρό σας κάνετε, γευθήτε, ευφρανθήτε,  
δώστε και κανενός φτωχού όστις να υστερήται,

Δώστε κι εμάς τον κόπο μας, ό,τι είναι ορισμός σας,  
και ο Χριστός μας πάντοτε να είναι βοηθός σας.

Χρόνους πολλούς να χαίρεστε, πάντα ευτυχισμένοι,  
σωματικά και ψυχικά να είστε πλουτισμένοι

Εις έτη πολλά!

## Πρωτοχρονιάτικα Κάλαντα Κρήτης

Καλήν ημέραν άρχοντες αν είναι ορισμός σας,  
Χριστού την Θεϊαν γέννηση να πω στ' αρχοντικόν  
σας.

Σήμεραν ειν' αρχιμηνιά και είναι και πρώτη ημέρα,  
και ήρθε ο Μάρτης και ήρε μας τον καθαρόν αέρα.

Δώστε μας και τον κόπο μας, ότι 'ναι ο ορισμός σας,  
και ο Χριστός μας πάντοτε να είναι βοηθός σας.

Κι αν είναι με το θέλημα χρυσή μου περιστέρα,  
άνοιξε και την πόρτα σου να πούμε καλησπέρα.

Του χρόνου πάλι να 'ρθουμε μ' υγεία να σας βρούμε,  
στο σπίτι σας χαρούμενους κι όλοι να τραγουδούμε.

Και του καιρού χαιράμενοι να ειν' η αφεντιά σας,  
ο νοικοκύρης κι η κερά και τα παιδόγγονά σας.

Ταχιά – ταχιά ν' αρχιμηνιά, ταχιά ν' αρχή του  
χρόνου,  
ταχιά 'ναι που επροπάτηξεν ο Κύριος του Κόσμου.

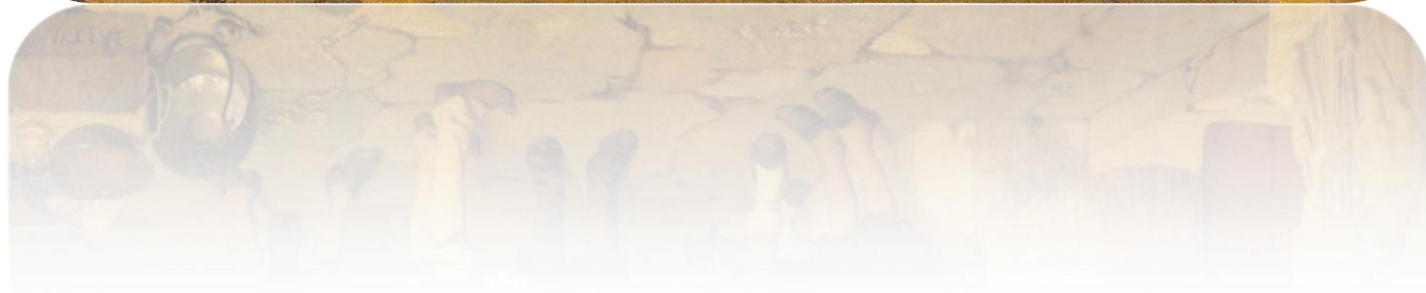
Εκιά που πέρασε ο Χριστός χρυσά δεντρά ανθούσαν,  
κι απάνω στα κλωνάρια τους πέρδικες κελαηδούσαν.

Σε τούτονε τ' αρχοντικό ερέχτηκα και μπήκα,  
γιατί 'ναι τα δοκάρια του μηλιές και κυπαρίσσα.

Μα ακόμη δεν το ηύρηκες το μάνταλο ν' ανοίξεις,  
να μας εδώσεις κατιτίς κι ύστερα να σφαλίξεις.

Κι εδά καληνυχτίζουμε κι εσένα πρωταφέντη,  
ολοχρονίς στο σπίτι σου ο Θιός καλό να πέμπει.

**Στυλιανός Παπαϊωάννου**

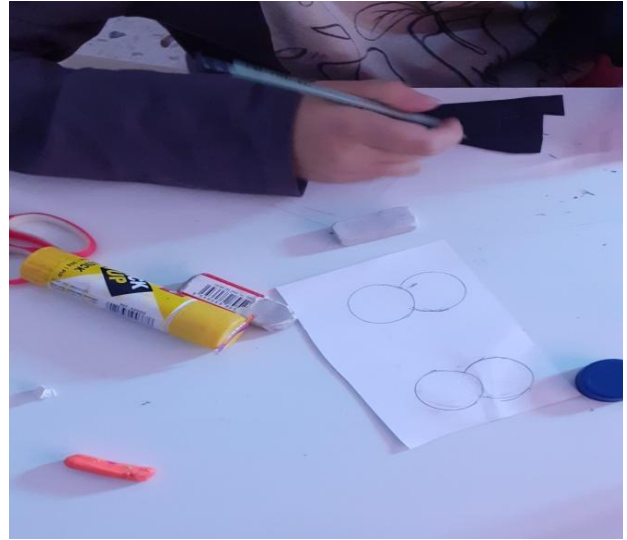




# Χριστουγεννιάτικη κατασκευή

Θα χρειαστούμε:

- ένα πλαστικό καπάκι από μπουκάλι
- ένα κομμάτι λευκό χαρτόνι
- ένα μικρό κομμάτι μαύρο χαρτόνι
- λίγη πλαστελίνη
- ένα μολύβι για να σχεδιάσουμε
- ένα ψαλίδι
- κόλλα
- μαρκαδόρους



Οδηγίες:

- ✓ Σχεδιάζουμε στο λευκό χαρτόνι 2 κύκλους. Έναν στο μέγεθος του καπακιού κι έναν λίγο μικρότερο.
- ✓ Κόβουμε τους κύκλους με το ψαλίδι.
- ✓ Σχεδιάζουμε στο μαύρο χαρτόνι ένα καπέλο και το κόβουμε.
- ✓ Ενώνουμε τους λευκούς κύκλους και δημιουργούμε έναν χιονάνθρωπο.
- ✓ Κολλάμε το καπέλο στον χιονάνθρωπο και χρωματίζουμε τα μάτια, τη μύτη, το στόμα και το κασκόλ του με τους μαρκαδόρους μας.
- ✓ Γεμίζουμε το μισό καπάκι από το μπουκάλι με πλαστελίνη.
- ✓ Κολλάμε τον χιονάνθρωπο στο καπάκι.

Ο χιονάνθρωπος που κουνιέται είναι έτοιμος!



Η κυρία και οι μαθητές/ιες του Γ1

# Καλή μας όρεξη!!!

## Χριστουγεννιάτικη γαλοπούλα



### Υλικά:

- 1 γαλοπούλα 4 κιλά
- 1/2 κιλό κιμάς μοσχαρίσιος
- 1 μεγάλο κρεμμύδι ψιλοκομμένο
- 2 σκελίδες σκόρδο σε φετούλες
- 150 ml κόκκινο κρασί
- 100 γρ. κουκουνάρι
- 500 γρ. βρασμένο κάστανο
- 1 χούφτα σταφίδες
- 1 κύβος λαχανικών
- 1 φλ. τσαγιού ρύζι καρολίνα
- 1 πρέζα τριμμένο μπαχάρι

- 1 δαφνόφυλλο
- 100 ml ελαιόλαδο
- Αλάτι και πιπέρι
- Για την επάλειψη του στήθους κάτω από το δέρμα:
- 1 κουταλιά της σούπας μαργαρίνη (ρευστή κατά προτίμηση)
- Μισή κουταλιά μουστάρδα με μέλι
- Μισό πορτοκάλι σε κομματάκια.
- Ρευστή μαργαρίνη ή ελαιόλαδο για το εξωτερικό άλειμμα της γαλοπούλας

### **Εκτέλεση συνταγής**

Σωτάρουμε στο ελαιόλαδο το κρεμμύδι και το σκόρδο. Προσθέτουμε τον κιμά και τον σπάμε πολύ καλά να καβουρδιστεί. Σβήνουμε με το κρασί. Βάζουμε αλάτι, πιπέρι και τον κύβο. Ρίχνουμε το μπαχάρι και το δαφνόφυλλο. Προσθέτουμε μισό φλιτζάνι νερό και χαμηλώνουμε τη φωτιά. Μετά από 10 λεπτά ρίχνουμε το ρύζι και ανακατεύουμε. Μαγειρεύουμε για 5 λεπτά να αρχίσει λίγο να φουσκώνει το ρύζι. Κόβουμε τα κάστανα σε μικρότερα κομμάτια. Προσθέτουμε τα κάστανα στον κιμά, τις σταφίδες και το κουκουνάρι. Ρίχνουμε ακόμα ένα φλιτζάνι νερό και μαγειρεύουμε ακόμα 5 λεπτά, να μισομαγειρευτεί το ρύζι. Δοκιμάζουμε και διορθώνουμε αλάτι και πιπέρι αν χρειάζεται. Σβήνουμε τη φωτιά και αφήνουμε τη γέμιση στην άκρη. Βάζουμε λίγο ελαιόλαδο στο ταψί ή τη γάστρα μας. Τοποθετούμε τη γαλοπούλα. Την αλατοπιπερώνουμε εσωτερικά. Γεμίζουμε τη γαλοπούλα με τη γέμιση που ετοιμάσαμε. Ψιλοκόβουμε το πορτοκάλι και το ανακατεύουμε με τη μουστάρδα και τη μαργαρίνη. Ανασηκώνουμε την πέτσα στο στήθος και αλείφουμε το κρέας με το μίγμα μας. Ράβουμε τη γαλοπούλα ή απλά κλείνουμε το κενό με μια "μπάλα" αλουμινόχαρτο, για να κρατηθεί ζουμερή κατά το ψήσιμο. Ψήνουμε σε προθερμασμένο φούρνο στους 220°C αρχικά για μισή ώρα να πάρει χρώμα, σκεπάζουμε μετά με το καπάκι της γάστρας ή αλουμινόχαρτο, χαμηλώνουμε τη φωτιά στους 180°C και συνεχίζουμε το ψήσιμο για 3- 3,5 ακόμη ώρες (συνολικά περίπου 1 ώρα ανά κιλό). Αν έχει περισσέψει γέμιση, τελειώνουμε το μαγείρεμα στην κατσαρόλα μέχρι να γίνει το ρύζι, περίπου ακόμα 10 λεπτά. Στο τέλος σκεπάζουμε το ρύζι με καθαρή πετσέτα και το καπάκι της κατσαρόλας. Έτσι θα απορροφηθεί η υγρασία, θα παραμείνει σπυρωτή η γέμιση και δε θα λασπώσει!

**Καλή επιτυχία και καλά Χριστούγεννα**

**Κωνσταντίνος Κουτσούκος**



## Και.... μια συνταγή για τα χριστουγεννιάτικα μπισκότα, όπως ακριβώς τα φτιάξαμε με μεγάλη επιτυχία στο ΙΕΚ «Ευρωπρόδος»

### Υλικά

250 γραμμ. βούτυρο  
125 γραμμ. ζάχαρη άχνη  
2 αυγά  
500 γραμμ. αλεύρι  
5 γραμμ. αλάτι  
3 γραμμ. μπέικιν πάουντερ  
ζύσμα από ένα πορτοκάλι  
1 βανίλια




### Εκτέλεση

Ανακατεύουμε σε ένα μεγάλο μπολ όλα τα υλικά μέχρι να σχηματιστεί η ζύμη μας. Την πλάθουμε καλά και την αφήνουμε να ξεκουραστεί. Στη συνέχεια, την ανοίγουμε και φτιάχνουμε μπισκότα σε ό,τι σχήμα επιθυμούμε. Ψήνουμε στους 190ο C για 15 λεπτά.

Η δασκάλα και οι μαθητές/ιες του Γ2







Οι δάσκαλοι/ες, οι  
μαθήτριες και οι μαθητές  
των Γ' & Ε' τάξεων του  
5<sup>ου</sup> Δημοτικού Σχολείου  
Κορίνθου

σας εύχονται:

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ  
ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ

2024